

Z Á P I S N I C A

zo slávnostného zasadnutia Obecného zastupiteľstva vo Veľkých Úľanoch, konaného
dňa 2. júla 2021

Prítomní členovia OZ: Mgr. Rita Bicsan Sztraka, Mgr. Katalin Bózsing, Tibor Csemez, Mgr. Ildikó Danišová, Ľudovít Hanzel, Zoltán Máriš, Zoltán Lencsés, Kristián Lipták, Kristián Sercel, Ing. Pavol Száraz a Mgr. Ingrid Winklerová.

Nepřítomní členovia OZ : -

Starosta obce:	Ing. František Gőgh, DBA
Prednostka obecného úradu:	Mgr. Zuzana Metzner, MBA
Hlavná kontrolórka obce:	Mgr. Mária Tomovičová

Ostatní přítomní: vyznamenaní občania a ich rodinní príslušníci, delegácia družobného mesta Jánossomorja pod vedením primátora Györgya Lőrincza, delegácia družobnej obce Csabrendek, pod vedením starostu Lászlóa Molnára, podpredseda Trnavského samosprávneho kraja József Berényi, predseda štátnych hmotných rezerv SR Ján Rudolf, podpredseda Ústavného súdu SR JUDr. Ľuboš Szigeti, riaditeľ okresného dopravného inšpektorátu Jozef Bicsan, viceprezident Dobrovoľnej požiarnej ochrany SR, predseda územnej organizácie DPO a riaditeľ Okresného riaditeľstva Hasičského a Záchranného zboru v Galante Zoltán Tánzos. Čestní občania obce, prizvaní zástupcovia spoločenských organizácií, riaditelia miestnych inštitúcií, podnikatelia, bývalí zamestnanci OcÚ, bývalí poslanci OZ, najstarší občania obce: Helena Kováčsová a Ondrej Múcska.

R O K O V A N I E

Na úvod slávnostného zasadnutia obecného zastupiteľstva zaznel husľový recitál v podaní Alexandra Riga.

Po príchode starostu a aktérov slávnostného zasadnutia zaznela štátna hymna Slovenskej republiky a následne aj štátna hymna Maďarska.

1. Otvorenie slávnostného zasadnutia

Slávnostné zasadnutie obecného zastupiteľstva otvorila z poverenia starostu obce poslankyňa Ingrid Winklerová a požiadala starostu obce o prednesení slávnostného príhovoru.

2. Slávnostný príhovor starostu obce

Starosta obce Ing. František Gőgh sa prihovril oceneným a prítomným hosťom dvojjazyčne, po slovensky aj po maďarsky.

Vážené dámy, vážení páni, vážení hostia!

Je mi čťou Vás privítať v našom kultúrnom stredisku pri príležitosti 800-ého výročia prvej písomnej zmienky o našej obci. Osobitne vítam medzi nami laureátov na udelenie Čestného občianstva, Ceny obce a Ceny starostu obce v roku 2021.

Dnešný deň je výnimočnou a vzácnou príležitosťou, aby sme si pripomenuli dejiny našej krásnej obce - na ktorú môžeme byť právom hrdí - na chvíľu sa pozastaviť a spätne si premietnuť bohatú históriu obce ale aj prínosy súčasného obdobia.

Obec sa po prvýkrát spomína v roku 1221 v podobe Fudemus. Tento pôvodný názov sa stáročiami rôzne zmenil, až v roku 1948 bol zmenený na terajšiu podobu – Veľké Úľany. Pôvodne bola obec majetkom bratislavského hradu a mala niečo viac ako 2000 obyvateľov. Dôležité zmeny v živote obce prinieslo darovanie hradného panstva príslušníkom rodu Pálffyovcov. Okrem Pálffyovcov vlastnili v obci pozemky i ďalší šľachtici a cirkev. Jedným z významnejších majiteľov pôdy bol Mikuláš Lacsny, ktorý začal na svojich pozemkoch pestovať cukrovú repu. V roku 1828 v obci založil prvý cukrovar Strednej Európy.

Z roku 1713 poznáme aj meno učiteľa, Mikuláša Lieszkovszkého, ktorý 40 rokov pôsobil v obci. Na jeho počesť bola pomenovaná ulica.

Ďalšou významnou osobnosťou v našich dejinách bol rímskokatolícky kňaz Michal Borsos. Jeho iniciatíva podporovať sirotu a vdovy pomocou balíkov pre novorodencov v období II. svetovej vojny sa stala známou v celej krajine.

Z histórie obce je známe, že v uplynulých stáročiach obec postihli povodne, drancovanie, požiar, ako aj cholera. Napriek týmto katastrofám počet obyvateľov stále stúpala a dnes máme viac ako 4.500 obyvateľov v drvivej väčšine maďarskej a slovenskej národnosti.

Prudký rast životnej úrovne obyvateľov nastal od začiatku 70-tych rokov minulého storočia, vďaka vtedajšiemu vedeniu obce. Od tej doby obec má malomestský charakter.

V roku 1976 bola obci pripojená časť Nové Osady, ktoré vznikli zlúčením kolónií: Sedín, Hajmáš a Lenčehel.

Obec si zachovala svoj poľnohospodársky charakter, aj keď sa v posledných rokoch rozvíja aj drobná priemyselná výroba.

Čo sa týka vybavenosti: máme dve základné a dve materské školy, zdravotné stredisko, lekáreň, poštu, rôzne predajne, reštauračné zariadenia a fitness centrum. V roku 2011 sa uskutočnila revitalizácia centrálnej časti obce.

Milovníci pamätihodností môžu obdivovať zrekonštruovanú Kalváriu, rímskokatolícky a evanjelický kostol, obnovené prístrešné kríže, ako aj Dom ľudového bývania so zariadením zo začiatku 20. storočia.

V roku 1973 bolo vybudované kúpalisko Modrá Perla v areáli ktorého reštauračné služby poskytuje Kerkira Pub. Rybársky areál Lotos Lake sa stal obľúbeným miestom pre milovníkov rybárčenia ale aj populárnym miestom na oddych pre rodiny s deťmi a milovníkov prírody. V roku 2019 sme dokončili aj dlho očakávanú cyklotrasu.

Našou veľkou pýchou sú nájomné bytové domy, ktoré skrášľujú našu obec a poskytujú možnosť bývania 97 rodinám a jednotlivcom.

Celá obec je plynofikovaná, vybudovaný je verejný vodovod, je zavedená kanalizácia.

Každoročnou zaujímavou atrakciou sú tradičné jazdecké preteky a Obecné dni. Za posledných 20 rokov sme odviedli kus práce s podporou našich obyvateľov a v spolupráci s nimi - pomocou fondov Európskej Únie, z vlastných zdrojov ale aj s finančnou podporou našich podnikateľov.

Obyvatelia obce vždy venovali a venujú aj dnes veľkú pozornosť kultúrno-spoločenskému životu. Medzi naše obrovské prednosti zaraďujem existenciu a aktívnu činnosť spoločenských organizácií a združení. Veľká vďaka patrí im za dobrovoľnícku prácu s ktorou sa výrazne podieľajú na rozvoji obce a vytvárajú hodnoty. Bez nich by obec stratila svoju identitu.

Vážené dámy, vážení páni, ctení hostia!

Naša obec je krásna, a má bohatú históriu. Ale najväčším bohatstvom tejto obce sú ľudia úprimní a pracovití, ktorí aj v dnešnej dobe vytvárajú hodnoty. Denne ich stretávame, sú našimi priateľmi, známymi, či susedmi, ktorých životným krédom sa stala láska k práci, k ľuďom a k obci. Oni sami nehovoria o dosiahnutých úspechoch - a napokon, to ani nie je potrebné. Hovoria za nich činy a rozsiahle výsledky v oblasti spoločenskej, výchovnej, kultúrnej, hospodárskej činnosti, či v oblasti športu a spoločenského života obce. Dnešný slávnostný akt je tou najvhodnejšou príležitosťou na to, aby sme upozornili na týchto ľudí a ocenili ich prínos pre obec Veľké Úľany.

Vážení ocenení, milí hostia!

Ďakujem, že ste prijali naše pozvanie a prišli medzi nás.

V mene všetkých tu prítomných a obyvateľov našej obce Vám želim do budúcnosti krásne a užitočné dni naplnené pocitom spolupatričnosti.

Želám Vám veľa síl pri napĺňaní plánov, ktoré ste si do ďalších rokov predsavzali. Nech sa Váš ďalší život skladá z radostných okamihov, aby v ňom bolo miesto pre pestrú kyticu milých spomienok, do ktorej sa možno dostane i tento okamih našej slávnosti. Prajem Vám veľa zdravia, životnej iskry a lásky.

Nech sú ďalšie roky Vášho života naplnené pocitom spokojnosti a šťastia.

Tisztelt Hölgyeim és Uraim, Tisztelt Vendégek!

Megtisztelő és egyben felemelő érzés most itt állni Önök előtt községünk, Nagyfödemes jeles ünnepén. Tisztelettel köszöntöm körünkben a díszpolgári kitüntetés, valamint a községi és polgármesteri díjak várományosait és e jeles ünnep minden kedves résztvevőjét.

Településünk első írásos említésének 800. évfordulója méltó alkalom az emlékezésre - a múlt felidezésére - de a jelenkor sikereinek összegzésére is.

Mi, nagyfödemesiek, büszkeséggel mondhatjuk, hogy településünk gazdag múltra tekint vissza, hiszen az első írásos emlékek 1221-ben már Fudemus néven említik a települést, mely a pozsonyi birtokhoz, később a pozsonyi uradalomhoz tartozott.

Ez az elnevezés a történelem folyamán sokszor változott, mígnem elnyerte mai formáját. 1948-tól Veľké Úľany – Nagyfödemes néven ismert.

A 16. században a falu Pozsony vármegye legnagyobb települései közé tartozott és a pozsonyi várbirtok részét képezte. A településen a pozsonyi várhoz és nemesi családokhoz tartozó birtokok is voltak. A falu életében akkor következett be jelentős változás, amikor a települést a Pálffy család adományként magkapta.

A Pálffy családon kívül Nagyfödemesen birtokai voltak más nemeseknek és az egyháznak is. A legjelentősebb földbirtokosok közé tartozott Lacsny Miklós, aki a földjein bevezette a cukorrépa termelést és feldolgozást. 1828-ban Nagyfödemesen megalapította Közép-Európa első cukorgyárát.

1713-ból már az akkori tanító neve is ismert, Lieszkovszký Miklósnak hívták, és négy évtizedig tanított a faluban. Tisztelegve emléke előtt ma utca van róla elnevezve.

20. századi történelmünk kiemelkedő alakja Borsos Mihály plébános, iskolaalapító, aki a szegények védelmezőjeként került be a köztudatba és „Vándor-babakelengye mozgalom” néven országos hírűvé vált karitatív tevékenysége.

Annak ellenére, hogy településünkön, az elmúlt évszázadok során árvizek, tűzvész és kolerajárvány söpört végig, lakosainak a száma egyre nőtt és ma már több mint 4500 lelket számlál. Ami a nemzetiségi felosztást illeti a falut kevés kivétellel magyar és szlovák ajkú lakosok lakják.

Az itt élő emberek életszínvonalának látványos emelkedése a múlt század 70-es éveinek elején kezdődött, hála az akkori aktív faluvezetésnek. Az ő érdemük is, hogy ma a településnek kisvárosi jellege van.

1976-tól a községhez csatolták az egykori Hajmás, Lencsehely és Szőgyén nevű majorokat is. Falunk megtartotta mezőgazdasági jellegét, de az utolsó években fellendült a kisipari termelés is. Ma a település a galántai járás legnagyobb községe. Minden igényt kielégítő ügyintézésel, egészségügyi és egyéb szolgáltatásokkal, kulturális és sportlétesítményekkel. A község 2 iskoláját és 2 óvodáját több mint 600 gyerek látogatja. A helyi művelődési házban egész évben pezsgő kulturális élet folyik. Kétnyelvű kulturális programok, színdarabok, koncertek és kiállítások váltják egymást.

A község jelentősebb műemlékei: a Szent Mihály arkangyalról elnevezett római katolikus templom, az evangélikus parókia mellet található klasszicista kúria, a 2004-ben Európai Unió támogatással felújított Kálvária és a rekonstruált faluvégi szentek. Községünk legrégebbi és legértékesebb műemlék-épülete az 1910-ben épült parasztház, amely ma tájházként működik.

A pihenni vágyóknak a helyi strandfürdő és a Lotos Lake halásztanya nyújt felüdülést.

Nagy büszkeségeink közé tartoznak a bérház-komplexumok, amelyekben 97 család és egyedülálló nagyfödemesi polgár lelt otthonra.

A község teljesen közművesített, a hosszú évekig húzódó szennyvízhálózat kiépítése is 2008-ban befejeződött.

Érdekes attrakciónak számít az évente megrendezésre kerülő nemzetközi díjugrató verseny, a falunapok és a több napos kulturális élményt nyújtó Mátyusföldi Fesztivál.

Tisztelt Vendégeink, Hölgyeim és Uraim!

Településünk az elmúlt évszázadok alatt sokat változott. Minden kor, minden nemzedék hozzátett valamit ahhoz a képhez, amely ma mindannyiunk számára Nagyfödémest jelenti.

Tették ezt úgy, hogy megfeleltek a két legalapvetőbb követelménynek: az adott időszak kihívásainak és a szívük által diktált kötelességeinek.

„Tiszteld a múltat, hogy érthesd a jelent és munkálkodhass a jövőn“.

Magunkénak érezzük Széchenyi István gondolatát, hiszen a múlt tisztelete - létrehozott értékeink megóvása és átadása az utókor számára - nagyon fontos mindannyiunk számára.

A mi feladatunk is az, hogy – őseink példáját követve – legjobb tudásunk szerint helytálljunk és összefogjunk. Hogy egymást tiszteletben tartva, egymást kiegészítve együtt munkálkodjunk dinamikus fejlődő, de gyökereihez ezer szállal kötődő közösségünkért. Szerencsére, polgáraink a 21. században is hisznek a közös gondolkodás, az összefogás erejében. Tudják, hogy mindazt, amit a jelenben cselekszünk, elsősorban családjainkért, gyermekeinkért, az ő jövőjükért tesszük. Hogy egy élhető községet és élhető közösséget hagyjunk hátra számukra.

Tisztelt Kitüntetettek!

800 esztendő öröksége értékes hagyaték. Nagyon nagy idő, amely alatt számtalan nemzedék fizikai és szellemi munkájának gyümölcse halmozódott fel. Felbecsülhetetlen érték, amelyet készen kaptunk. De ahhoz, hogy megőrizhessük, gyarapíthassuk és átmenthessük, összefogásra és tetterre kész emberekre van szükség.

Ma az itt megjelent kitüntetettekről elmondhatjuk, hogy azonosulni tudnak ezzel a gondolattal. Időt és energiát nem kímélve igyekeztek a tágabb és szűkebb közösséget szolgálni. Munkájukkal előmozdították Nagyfödemes fejlődését, öregbítették jó hírnevét. Értéket teremtettek a szó legnemesebb értelmében. Köszönet illeti Őket az elvégzett munkáért, a kitartásért és azért, hogy emelt fővel, bátran mertek szembenézni a kihívásokkal. Köszönetet és elismerést érdemelnek, mert szabadidejüket, tudásukat és kreativitásukat a köz javára fordították.

Tisztelt képviselő-testület, kedves vendégeink!

Martin Luther King híres beszédének van egy mondata, amely így hangzik: „Van egy álmom!“ Amíg ezt a mondatot a magunkénak érezzük, amíg merünk nagyot álmodni és az álmokat lesz kivel valóra váltani, addig elmondhatjuk, hogy jó úton járunk. Ehhez kívánok a tisztelt ünnepelteknek, a képviselő testületnek és mindnyájunknak erőt, bátorságot és nem utolsósorban kitartást.

Tisztelt Díjazottak! Örömmel tölt el, hogy elfogadták meghívásunkat és ma együtt ünnepelhetünk. Kívánok Önöknek jó egészséget és sikerekben gazdag hosszú boldog életet.

Köszönöm, hogy meghallgattak.

3. *Odovzdanie ocenení*

Úvod k tomuto bodu predniesla poslankyňa Ingrid Winklerová:

Vážení přítomní, milí hostia !

Obecné zastupiteľstvo vo Veľkých Úľanoch na svojom **25.** zasadnutí dňa **19. mája 2021** uznesením č. **106-OZ/2021** bod č. 8 písm. **j)** schválilo udelenie ceny čestné občianstvo obce Veľké Úľany, písmeno **k)** Ceny obce v roku 2021 a písmeno **l)** Ceny obce pri príležitosti 800. výročia prvej písomnej zmienky o obci tým osobám, ktoré významným spôsobom prispeli k rozvoju obce, vykonali záslužnú prácu v oblasti sociálneho, výchovného a kultúrno-spoločenského života obce.

Tisztelt jelenlevők, kedves vendégek!

Nagyfödemes község önkormányzata **2021. május 19-én**, sorrendben a **25.** ülésén a **106/2021-es** önkormányzati rendelet 8. pontja, **j) k) és l)** bekezdése értelmében jóváhagyta a Nagyfödemes díszpolgára címet, Nagyfödemes község díját 2021-ben és Nagyfödemes község díját a község 1. írásos említésének 800. évfordulója alkalmából. A díjakat azoknak a személyeknek ítélte oda, akik jelentős mértékben járultak hozzá községünk fejlődéséhez, hírének öregbítéséhez és példaértékű teljesítményt nyújtottak a közösségi élet területén.

Zároveň požiadala prednostku obecného úradu Mgr. Zuzanu Metzner, MBA, aby predstavila laureátov na udelenie titulu „Čestný občan obce Veľké Úľany za rok 2021.

Vážení přítomní!

Na základe Štatútu obce Veľké Úľany, obecné zastupiteľstvo udelilo cenu „Čestný občan obce Veľké Úľany za rok 2021“ **Eduardovi Horváthovi** bývalému riaditeľovi Základnej školy vo Veľkých Úľanoch.

„Čestné občianstvo obce Veľké Úľany“ sa udeľuje za dlhoročnú angažovanú prácu v výchove mladej generácie, za 20 ročné príkladné vedenie Základnej školy vo Veľkých Úľanoch za lokálpatriotizmus a šírenie dobrého mena obce.

Eduard Horváth – a „Nagyfödemes község díszpolgára“ címet a helyi szlovák iskolában végzett sokéves pedagógiai munkásságáért, a Nagyfödemesi Alapiskola 20 éven át tartó példás vezetéséért, szülőfaluja iránti lokálpatriotizmusa és a község jó hírnevének öregbítéséért kapja.

Tisztelt jelenlevők!

Nagyfödemes Község Alapszabályzata értelmében Nagyfödemes Község Önkormányzata a 2021-es év Díszpolgári címet a következő személyeknek adományozza:

Kiss Sándor – „A Nagyfödemes díszpolgára” megtisztelő címet Csabrendek és Nagyfödemes községek barátságának és együttműködésének elmélyítésében szerzett érdemeiért, valamint a két település barátságának 25. évfordulója alkalmából kapja.

Sándor Kiss – bývalý poslanec OZ v družobnej obci Csabrendek - Čestné občianstvo sa udeľuje za upevnenie priateľstva medzi obcami Veľké Úľany a Csabrendek pri príležitosti 25. výročia vzniku cezhraničnej spolupráce.

Bella Zsolt - Jánossomorja város alpolgármestere - „A Nagyfödémes község díszpolgára“ megtisztelő címet Jánossomorja város és Nagyfödémes község, valamint az oktatási intézmények barátságának és együttműködésének elmélyítésében szerzett érdemeiért kapja.

Zsolt Bella – zástupca primátora mesta Jánossomorja - „Čestné občianstvo obce Veľké Úľany“ sa udeľuje za upevnenie priateľstva medzi obcou Veľké Úľany a mestom Jánossomorja, o ktoré sa pričínil na úseku miestnej samosprávy ako aj v oblasti spolupráce základných škôl.

Nagy Ilona - néprajzkutató, az MTA tudományos munkatársa – „A Nagyfödémes község díszpolgára“ megtisztelő címet a kiemelkedő tudományos és néprajzi tevékenységéért, valamint szülőfaluja, Nagyfödémes jó hírvének terjesztéséért kapja.

Ilona Nagy – etnografka, vedecká pracovníčka - „Čestné občianstvo obce Veľké Úľany“ sa udeľuje za vysokoodbornú vedeckú a folkloristickú činnosť a za šírenie dobrého mena jej rodnej obce Veľkých Úľan.

Noví čestní občania obce, podpísali pamätnú knihu obce a zároveň im starosta obce odovzdal ocenenie.

Laureátov na ocenenie „Cena obce Veľké Úľany pri príležitosti 800. výročia 1. písomnej zmienky o obci“ predstavila poslankyňa Ingrid Winklerová:

Vážení přítomní!

Predstavujem Vám laureátov „Ceny obce Veľké Úľany pri príležitosti 800. výročia 1. písomnej zmienky o obci“:

Tisztelt jelenlevők!

Bemutatom Önöknek a „Nagyfödémes község 1. írásos említésének 800. évfordulója alkalmából odaítélt községi díjak” várományosait:

Alžbeta Szárazová – **Cena obce** pri príležitosti 800. výročia I. písomnej zmienky o obci Veľké Úľany sa udeľuje za dlhoročnú aktívnu prácu v pléne MNV a obecnom zastupiteľstve, za zásluhy na rozvoji kultúrneho a spoločenského života obce a vo vedení Miestneho kultúrneho strediska.

Száraz Erzsébet – **Nagyfödémes község díját** a község 1. írásos említésének 800. évfordulója alkalmából a HNB plénumában a község önkormányzatában végzett sokéves aktív munkájáért, a Község társadalmi és kulturális életében kifejtett sokrétű tevékenységéért, a Helyi Kulturális Központ vezetéséért kapja.

JUDr. Eduard Marcell - **Cena obce** pri príležitosti 800. výročia I. písomnej zmienky o obci Veľké Úľany sa udeľuje za dlhoročnú aktívnu prácu v pléne MNV a obecnom zastupiteľstve,

za neoceniteľné zásluhy vo zvel'adovaní a rozvoji obce za angažovanú účasť na úseku kultúrneho a športového života obce

JUDr. Marczell Eduard - Nagyfödémes község díját a község 1. írásos említésének 800. évfordulója alkalmából a Helyi Nemzeti Bizottság és a községi önkormányzat képviselőtestületében végzett aktív munkájáért, a község irányításában és fejlesztésében kifejtett érdemeiért, a község kulturális és sportéletében végzett elkötelezett munkájáért kapja.

Németh Tibor - Nagyfödémes község díját a község 1. írásos említésének 800. évfordulója alkalmából a Helyi Nemzeti Bizottság és a községi önkormányzat képviselőtestületében végzett aktív munkájáért, a község fejlesztésében kifejtett érdemeiért és a község kulturális életében végzett sokéves munkájáért kapja.

Tibor Németh - Cena obce pri príležitosti 800. výročia I. písomnej zmienky o obci Veľké Úľany sa udeľuje za dlhoročnú aktívnu prácu v pléne MNV a obecnom zastupiteľstve, za zásluhy v rozvoji obce za angažovanú účasť na úseku kultúrneho života obce.

Hanzel Lajos - Nagyfödémes község díját a község 1. írásos említésének 800. évfordulója alkalmából a Helyi Nemzeti Bizottság és a községi önkormányzat képviselőtestületében végzett aktív munkájáért, a község fejlesztésében kifejtett érdemeiért és a község kulturális életében végzett sokéves munkájáért kapja.

Ludovít Hanzel - Cena obce sa udeľuje pri príležitosti 800. výročia I. písomnej zmienky o obci Veľké Úľany sa udeľuje za dlhoročnú aktívnu prácu v pléne MNV a obecnom zastupiteľstve, za zásluhy v rozvoji obce za angažovanú účasť na úseku kultúrneho života obce.

Sztraka József - Nagyfödémes község díját a község 1. írásos említésének 800. évfordulója alkalmából a képviselő-testületben végzett aktív tevékenységéért, a község fejlesztésében és a községi kisüzem vezetésében kifejtett munkájáért kapja.

Jozef Sztraka – Cena obce sa udeľuje pri príležitosti 800. výročia I. písomnej zmienky o obci Veľké Úľany za dlhoročnú aktívnu činnosť v obecnom zastupiteľstve, za zásluhy na úseku rozvoja obce a vo vedení PO VPS.

Ocenení občania podpísali pamätnú knihu obce a zároveň im starosta obce odovzdal ocenenie.

Gógh Ferenc, mérnök – Nagyfödémes község polgármestere - Nagyfödémes község díját a község 1. írásos említésének 800. évfordulója alkalmából, a sokéves polgármesteri tevékenységéért, a község fejlesztésében kifejtett felbecsülhetetlen érdemeiért, és a község társadalmi életének fellendítésében végzett aktív tevékenységéért

Ing František Gógh, DBA - Cena obce sa udeľuje pri príležitosti 800. výročia I. písomnej zmienky o obci Veľké Úľany za dlhoročnú angažovanú činnosť starostu obce Veľké Úľany, za neoceniteľné zásluhy vo zvel'adovaní a rozvoji obce a za zásluhy na rozvoji spoločenského života obce

Aj starosta obce, ako ocenený podpísal pamätnú knihu obce a zároveň mu zástupca starosta obce, Ing. Pavol Száraz odovzdal ocenenie.

Laureátov na udelenie „Ceny obce za rok 2021“ predstavila prednostka OcÚ Zuzana Metzner.

Baricza Győző - Nyugalmazott pedagógus, volt iskolaigazgató. Nagyfödemes Község díját a gyermek- és ifjúság nevelése terén kifejtett sokrétű tevékenységéért az önkormányzatban végzett munkájáért és a község kulturális életében kifejtett tevékenységéért ítélte oda Nagyfödemes Község Önkormányzata.

Viktor Baricza - Pedagóg na dôchodku, bývalý riaditeľ základnej školy. Cena obce Veľké Úľany sa udeľuje za dlhoročnú, aktívnu prácu vo výchove mladej generácie v našej obci a za prácu v obecnom zastupiteľstve.

Tisucký Irén - A Nagyfödemesi Aranyeső Nyugdíjasklub elnöke, nyugalmazott községi hivatali alkalmazott volt önkormányzati képviselő. Nagyfödemes Község díját a nyugdíjasklub példás vezetéséért és az Aranyeső Nyugdíjas Klub fennállásának 40. évfordulója alkalmából ítélte oda Nagyfödemes Község Önkormányzata.

Irena Tisucká - Predsedníčka Klubu dôchodcov Zlatý dážd', bývalá poslankyňa obecného zastupiteľstva, bývalá zamestnankyňa obecného úradu. Cena obce Veľké Úľany sa udeľuje za príkladné vedenie Klubu dôchodcov Zlatý dážd' a pri príležitosti 40. výročia založenia klubu.

Nagy Erzsébet - Községi alkalmazott. Nagyfödemes Község díját a község érdekében kifejtett sokrétű, önfeláldozó munkájáért ítélte oda Nagyfödemes Község Önkormányzata.

Alžbeta Nagyová - Zamestnankyňa obce. Cena obce Veľké Úľany sa udeľuje za všestrannú a obetavú prácu vykonanú v prospech obce.

Cséfalvay Kázmér - Restaurátor, az újkori községi emlékművek megálmodója és kivitelezője. Nagyfödemes Község díját a község szakrális emlékeinek megmentéséért kifejtett áldozatos munkájáért, és községünk hírnevének öregbítéséért ítélte oda Nagyfödemes Község Önkormányzata.

Kazimír Cséfalvay - Reštaurátor. Cena obce Veľké Úľany sa udeľuje za pracovné výsledky vynaložené na záchranu sakrálnych pamiatok v obci a za šírenie dobrého mena obce.

Kiss Mihály - Tűzoltóparancsnok, községi alkalmazott. Nagyfödemes Község díját a helyi tűzoltótestület vezetésében kifejtett sokéves, példamutató munkájáért és jelentős életjubiléuma alkalmából ítélte oda Nagyfödemes Község Önkormányzata.

Michal Kiss - Veliteľ miestnej hasičskej jednotky, zamestnanec obce. Cena obce Veľké Úľany sa udeľuje za dlhoročnú činnosť vo vedení dobrovoľného hasičského zboru v našej obci a z príležitosti životného jubilea.

Száraz Pál mérnök - Alpolgármester. Nagyfödémes Község díját a község fejlesztéséért, az önkormányzatban végzett munkája elismeréseként, valamint a község kulturális és társadalmi életében kifejtett aktív tevékenységéért ítélte oda Nagyfödémes Község Önkormányzata.

Ing. Pavol Száraz - Zástupca starostu. Cena obce Veľké Úľany sa udeľuje za aktívnu prácu na zveľaďovaní a rozvoji obce, za jeho kultúrno-spoločenské aktivity a za prácu v obecnom zastupiteľstve.

Lancz Bózsing Katalin, jogász,- önkormányzati képviselő. Nagyfödémes Község díját a község kulturális és társadalmi életében kifejtett aktív tevékenységéért és az önkormányzatban végzett munkája elismeréseként ítélte oda Nagyfödémes Község Önkormányzata.

Mgr. Katalin Lancz Bózsing - poslankyňa obecného zastupiteľstva. Cena obce Veľké Úľany sa udeľuje za angažovaný podiel na verejnom živote obce, za činnosť poslankyne obecného zastupiteľstva a za účasť na kultúrnom živote obce.

Stolnotenisový oddiel ŠK Veľké Úľany – predseda Juraj Glemba

Cena obce Veľké Úľany sa udeľuje za úspešnú a významnú činnosť v športovom živote obce a za šírenie dobrého mena obce Veľké Úľany.

Nagyfödémesi asztalitenisz szakosztály – elnök Juraj Glemba

Nagyfödémes Község díját a község sportéletében kifejtett sokéves, eredményes tevékenységükért, és községünk jó hírnevének öregbítéséért ítélte oda Nagyfödémes Község Önkormányzata.

Ocenení občania podpísali pamätnú knihu obce a zároveň im starosta obce odovzdal ocenenie.

Laureátov na udelenie ceny „Cena starostu obce Veľké Úľany“ predstavila poslankyňa Ingrid Winklerová:

Vážení přítomní

Laureátni ceny starostu obce za rok 2021a pri príležitosti 800. výročia prvej písomnej zmienky o obci sú:

Tisztelt jelenlevők!

A 2021-es év, valamint a község 1. írásos említésének 800. évfordulója alkalmából odaítélt polgármesteri díjak várományosai:

Prágai Erzsébet - A Nagyfödémesi Művelődési Ház (Kultúrház) igazgatója.

Nagyfödémes Község polgármesterének díját a község kulturális és társadalmi életében kifejtett sokéves aktív munkájáért, a művelődési ház példás vezetéséért és a község 1. írásos említésének 800. évfordulója alkalmából veheti át.

Starosta obce Veľké Úľany udeľuje Cenu starostu obce pri príležitosti 800. výročia 1. písomnej zmienky o obci Veľké Úľany **Alžbete Prágaiovej** za dlhoročnú aktívnu prácu na

úseku kultúrneho a spoločenského života obce a za príkladné vedenie Miestneho kultúrneho strediska

Poór József, író - Nagyfödémes Község polgármesterének díját írói munkásságáért, a község hírnevének öregbítéséért, valamint a község 1. írásos említésének 800. évfordulója alkalmából veheti át.

Starosta obce Veľké Úľany udeľuje Cenu starostu obce pri príležitosti 800. výročia 1. písomnej zmienky o obci Veľké Úľany **Jozefovi Poórovi** za jeho publikačnú činnosť a za šírenie dobrého mena našej obce.

Pudmericky József, edző – Nagyfödémes Község polgármesterének díját a Nagyfödémesi BOXING-klubban kifejtett tevékenységéért, az ifjú generáció kineveléséért, a község jó hírnevének öregbítéséért, valamint a község 1. írásos említésének 800. évfordulója alkalmából veheti át.

Starosta obce Veľké Úľany udeľuje Cenu starostu obce pri príležitosti 800. výročia 1. písomnej zmienky o obci Veľké Úľany **Jozefovi Pudmerickému** za aktívnu účasť na rozvoji športového života obce, za výchovu mladej generácie v BOXING-klube a za šírenie dobrého mena obce

Szabó László, helytörténész - Nagyfödémes Község polgármesterének díját írói munkásságáért és a község szellemi (a múlt) értékeinek a megőrzéséért, valamint a község 1. írásos említésének 800. évfordulója alkalmából veheti át.

Starosta obce Veľké Úľany udeľuje Cenu starostu obce pri príležitosti 800. výročia I. písomnej zmienky o obci Veľké Úľany **László Szabóovi** za jeho publikačnú činnosť a za zachovanie historických hodnôt obce

Anghely József, vállalkozó - Nagyfödémes Község polgármesterének díját sikeres vállalkozói tevékenységéért, a község rendezvények hathatós támogatásáért, és a község írásos említésének 800. évfordulója alkalmából veheti át.

Starosta obce Veľké Úľany udeľuje Cenu starostu obce pri príležitosti 800. výročia 1. písomnej zmienky o obci Veľké Úľany **Jozefovi Anghelyovi** úspešnú podnikateľskú aktivitu, za nezištnú pomoc a podporu pri organizovaní obecných podujatí

Múcska Endre - Nagyfödémes Község polgármesterének díját az 1949-es év történelmi eseményének aktív szereplőjeként, az eseményt dokumentáló emléktábla létrehozójaként, lokálpatrióta szellemiségéért, valamint a község 1. írásos említésének 800. évfordulója alkalmából veheti át.

Starosta obce Veľké Úľany udeľuje Cenu starostu obce pri príležitosti 800. výročia 1. písomnej zmienky o obci Veľké Úľany **Ondrejovi Múcskovi** za aktívny podiel na historickej udalosti v našej obci v roku 1949, za vytvorenie pamiatky tej nevšednej udalosti a za jeho lokálpatriotizmus

Dulicky Erzsébet, nyugalmazott pedagógus - Nagyfödémes Község polgármesterének díját sokéves pedagógiai munkásságáért, az önkormányzatban végzett munkája elismeréseként, valamint a község 1. írásos említésének 800. évfordulója alkalmából veheti át.

Starosta obce Veľké Úľany udeľuje Cenu starostu obce pri príležitosti 800. výročia 1. písomnej zmienky o obci Veľké Úľany **Alžbete Dulickej** za dlhoročnú angažovanú prácu vo výchove mladej generácie za aktívnu činnosť v obecnom zastupiteľstve a na rozvoji obce

Sercel Kristián, önkormányzati képviselő - Nagyfödémes Község polgármesterének díját az önkormányzatban végzett munkája elismeréseként, a község kulturális és társadalmi életében kifejtett aktív tevékenységéért, és a község 1. írásos említésének 800. évfordulója alkalmából veheti át.

Starosta obce Veľké Úľany udeľuje Cenu starostu obce pri príležitosti 800. výročia 1. písomnej zmienky o obci Veľké Úľany **Kristiánovi Sercelovi** za aktívnu činnosť v obecnom zastupiteľstve a na rozvoji kultúrneho a spoločenského života obce

Ocenení občania podpísali pamätnú knihu obce a zároveň im starosta obce odovzdal ocenenie.

4. Hodnotenie cezhraničnej spolupráce

V tomto bode programu pán starosta sa vo svojom dvojjazyčnom slávnostnom príhovore hodnotil spoluprácu s družobnou obcou Csabrendek a družobným mestom Jánossomorja.

Vážený pán primátor, vážený pán starosta z družobných miest z Maďarska, vážení prítomní!

Významným míľnikom v novodobej histórii našej obce je cezhraničná spolupráca a priateľstvo s partnerskou obcou Csabrendek a mestom Jánossomorja.

Spolupráca medzi obcou Veľké Úľany a mestom Jánossomorja sa datuje od roku 2000, avšak k oficiálnemu podpísaniu zmluvy došlo až v roku 2004.

Priateľstvo s partnerskou obcou Csabrendek trvá ešte dlhšie, a to od roku 1996, keď pri príležitosti 1. obecných dní a osláv 775. výročia prvej písomnej zmienky o obci uzatvorili ústnu dohodu o spolupráci vtedajší starostovia Jenő Barcza a Ladislav Borovszký. K podpísaniu oficiálnej zmluvy o spolupráci došlo v roku 2006.

Za celé obdobie sa spolupráca sústredila najmä na výmenu skúseností v oblastiach rozvoja obce, školstva, cestovného ruchu, životného prostredia, športu a folklóru. Vzájomne spolupracovali nielen volení predstavitelia samosprávy, pracovníci úradov, ale aj mládež, spoločenské organizácie a spolky pôsobiace na území obcí. Spolupráca bola za tie roky priateľská, pozitívna a prospešná, priniesla množstvo výmenných informácií v oblasti miestnej samosprávy, nezabudnuteľných spoločne prežitých chvíľ v rámci rôznych družobných návštev, podujatí a súťaží.

Podakovanie patrí všetkým tým, ktorí sa dlhé roky podieľali na tom, aby sa cezhraničná spolupráca medzi obcou Veľké Úľany a partnerskou obcou Csabrendek a mestom Jánossomorja prehlbila. Vyjadrujem nádej v mene občanov našej obce, že pokračovanie cezhraničnej spolupráce bude pretrvávajúť ešte dlhé roky, a toto vzácné priateľstvo zachováme aj pre nasledujúce generácie.

***Tisztelt Lőrincz György Polgármester Úr, Tisztelt Molnár László Polgármester Úr,
Tisztelt Vendégeink!***

Nagyfödemes modernkori történelmének kiemelten fontos részét képezi a testvértelepülésekkel fenntartott baráti kapcsolat.

Nagyfödemes abban a kitüntetett helyzetben van, hogy két magyarországi településsel, Csabrendek Nagyközséggel és Jánossomorja Várossal tart fenn virágzó testvér-települési kapcsolatot. Baráti kapcsolatunk Csabrendek Nagyközséggel 1996-tól, immár 25 éve töretlenül tart, Jánossomorjával az együttműködési szerződés hivatalos aláírására 2004-ben került sor.

Ezek alatt az évek alatt számtalanszor találkoztunk – és nem csak önkormányzati szinten. Vállalkozóink, intézményvezetőink és civil szervezeteink képviselői lehetőséget kaptak a kapcsolat-teremtésre és a gyümölcsöző együttműködésre.

Megszámlálhatatlan szívet-lelket melengető rendezvényen csodálkoztunk rá színjátszóink, énekeseink, táncosaink tehetségére. A sokszínű rendezvények közül kiemelném a tartalmas író-olvasó találkozókat, képzőművészeink színes tárlatait, az izgalmas mese-vetélkedőket, vagy akár a falunapokat tarkító tánccsoportok fellépéseit - a sportnapok hangulatát, a versenyek izgalmát, a közösen eltöltött órák vissza nem térő pillanatait.

Tűzoltóink megmérettettek az évente megrendezett tűzoltóversenyeken. A nyári ifjúsági táborok felejthetetlen élményekkel gazdagították fiataljainkat.

Fontosnak tartom megemlíteni, hogy a testvér-települési kapcsolatok eredményeként a határon átnyúló együttműködésre alapuló pályázatok születtek. Ezek sikeres elbírálásából több közös rendezvény költségét térítettük.

Az évek során szemtanúi voltunk a változásoknak, településeink fejlődésének. Együtt - egymásért örültünk a sikereknek.

Tisztelt Polgármester Urak, Kedves Barátaim!

Reményemet fejezem ki a három település polgárai nevében, hogy még sok-sok éven át lesz folytatás, hogy megtiszteljük e barátságot a jövő ígéretével. Eddig is igyekeztünk példát állítani mindhárom település fiataljai elé, akiknek majd folytatniuk, ápolniuk, támogatniuk kell ezt a kapcsolatot. Megmutattuk, hogy az összefogásban, az együtt gondolkodásban van az erő. A lángot őrizniük kell, ha sokszor hamu alatt is, parázként fog csak izzani. Mert a tűznek nem szabad kialudnia. A lelkekben sem - hamu alatt sem.

Köszönöm, hogy meghallgattak.

Felkérem Molnár László és Lőrincz György polgármester urakat, hogy fáradjanak ki.

Po tomto slávnostnom príhovore odovzdal pán starosta vecný dar obidvom starostom družobných usadlostí na pamiatku k 800. výročiu prvej písomnej zmienky o obci, ktorí zároveň venovali svoj podpis do pamätnej knihy obce.

5. Pozdravy hostí

V mene delegácie družobného mesta Jánossomorja sa poďakoval za pozvanie na toto nevšedné podujatie **György Lőrincz, primátor mesta**. Vysoko hodnotil cezhraničnú spoluprácu medzi družobnými usadlosťami. Zaželel obci Veľké Úľany veľa úspechov do ďalších rokov. Zároveň odovzdal pamätnú medailu starostovi obce Ing. Františkovi Gőghovi.

V mene vyznamenaných požiadal o slovo **JUDr. Eduard Marcell**. Povedal, že chce vysloviť dve poďakovania. V prvom rade patrí poďakovanie všetkým obyvateľom obce Veľké Úľany, ktorí vždy podali pomocnú ruku vedeniu obce a bez ktorých by rozvoj obce nemohol uskutočniť ani v minulosti, ani v súčasnosti. V druhom rade vyslovil poďakovanie terajším poslancom obce, ktorí nezabudli ani na bývalých aktívnych pracovníkov, a navrhli udelenie jednotlivých ocenení.

V závere svojho poďakovania vyslovil jedno prosté želanie. Poprosil všetkých, aby chránili a zveľaďovali našu obec, a hlavne aby jej neublížili, lebo si táto krásna obec nezaslúži. Jeho slová odmenili prítomní búrlivým potleskom.

6. Záver

V závere slávnostného zasadnutia poslankyňa obecného zastupiteľstva pripomenula, že oslavy budú pokračovať pred budovou Obecného úradu slávnostným odhalením a požehnaním pamätnej sochy, ktorá bola vyhotovená k 800. výročiu prvej písomnej zmienky o obci. Jej autorom je Kazimír Cséfalvay.

V mene starostu obce pozvala prítomných slávnostnú recepciu do Domu služieb, ktorá sa uskutoční po odhalení pomníka, a následne ukončila slávnostné zasadnutie.

Mgr. Zuzana Metzner, DBA
Prednostka OcÚ

Ing. František Gőgh, DBA
Starosta obce

Zasadnutie prebiehalo od 15,00 do 17:15 hod.
Za správnosť: Alžbeta Szárazová